

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 96 (1954)

**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Personelles

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Résumé

La réaction en anneau de Bang a prouvé lors du contrôle du lait des fournisseurs sa grande portée et sa spécificité. Elle est positive dans tous les mélanges de laits usuels, pour autant que ceux-ci ne contiennent pas uniquement des laits négatifs ou un lait très faiblement positif. On observe rarement une différence de force réactive entre la réaction isolée ou la réaction de groupes.

### Riassunto

La cosiddetta prova all'anello, dell'aborto di Bang, ha dimostrato una sufficiente sicurezza e specificità. Essa è positiva in tutte le miscele lattee solitamente praticate purchè non contengano esclusivamente del latte con agglutinazione negativa, oppure abbiamo una reazione solo debolmente positiva di un singolo latté. Tra la singola reazione e quella sommaria, con il latte mescolato si osserva raramente una differenza nella intensità della reazione.

### Summary

In the examination of milk issued by purveyers the abortus Bang ring test has proved sufficient amplitude and specificity. It is positive in all usual milk mixtures, supposed they do not contain exclusively negative, or only one very weakly positive individual milk. Differences in the intensity of the reaction in single and group reactions are rare.

### Literatur

Fleischhauer G., 1937, B.T.W. 53/527. – Hermann G., 1939, B.M.T.W. S. 158. – Hess E. und Sackmann W., 1953, Schw. Arch. Tierhik. 95/367. – Merk W., 1952, Vet. med. Diss. München. – Sackmann W., 1953, Preisschrift Univ. Zürich.

---

## PERSONELLES

Am 5. Dezember 1954 feiert in Murten Herr Kollege Dr. Ulrich Gisler, ehemaliger Direktor des Eidg. Hengstendepots in Avenches, seinen 80. Geburtstag. Ebenfalls seinen 80. Geburtstag begeht am 6. Dezember 1954 Herr Prof. Dr. med. Heinrich Zangger, ehemaliger Direktor des gerichtsmmedizinischen Institutes der Universität Zürich. Prof. Zangger war während mehrerer Jahre Dozent für Anatomie und Physiologie an der vet.-med. Fakultät in Zürich.

Die vet.-med. Fakultäten Bern und Zürich sowie die Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte gratulieren den beiden Jubilaren herzlich.

---